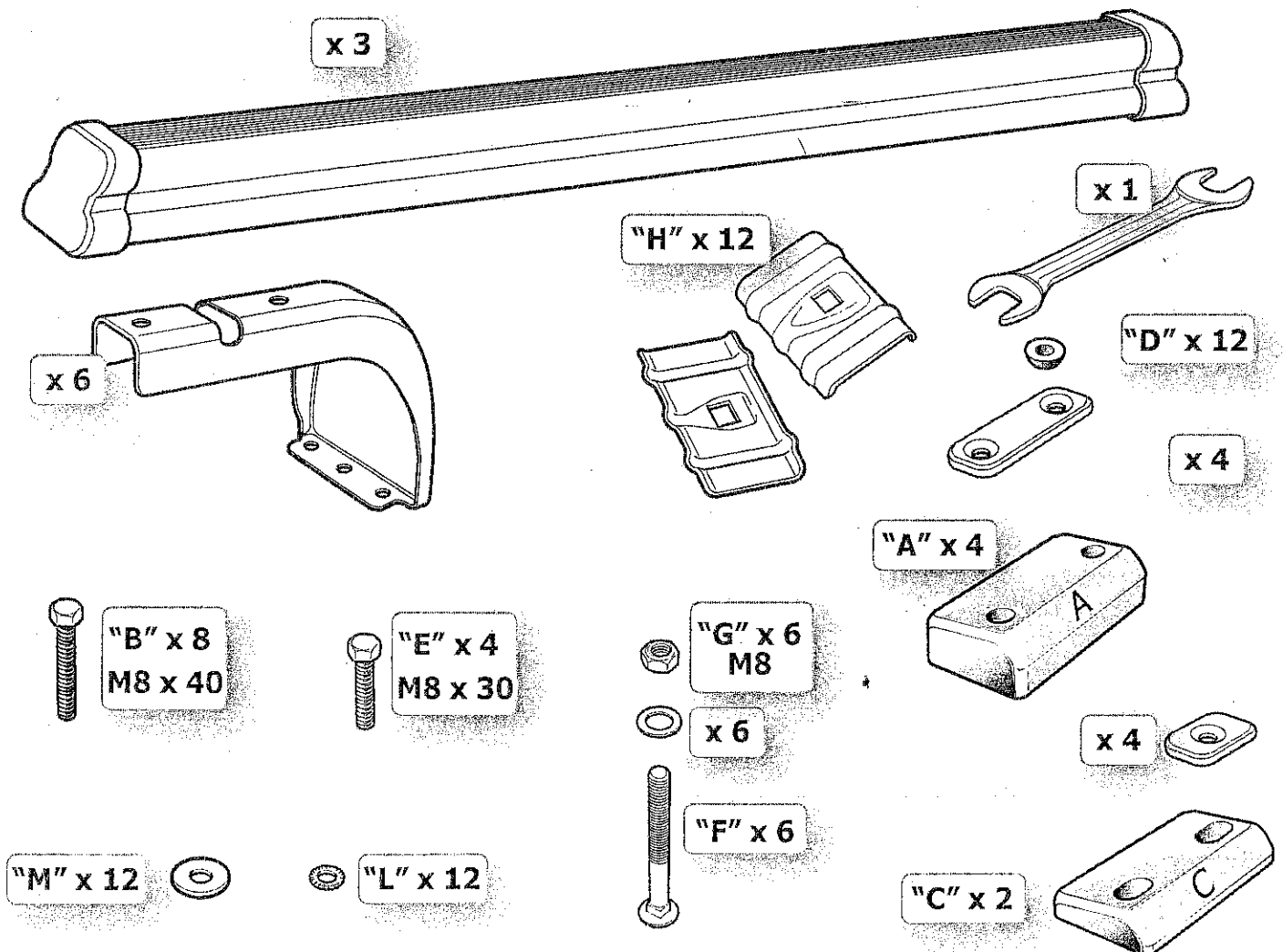


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE
MONTAGEANWEISUNGEN
INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE
MONTERINGS VEJLEDNING

(I) CONTENUTO ART. 9411
 (GB) CONTENTS OF ART. 9411
 (F) CONTENU DE L'ART. 9411

(D) ZUSAMMENSETZUNG DES ART. 9411
 (E) CONTENIDO ART. 9411
 (DK) VARENUMMER 9411

fig. 1



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

FORD TRANSIT CUSTOM (4.3) FORD TOURNEO CUSTOM (4.3) 3 barre

- Svitare i tappi presenti sul tetto come Fig. 2-3
- Inserire le 6 staffe assemblate come in Fig. 4-5 sui fori già presenti sul tetto del furgone, facendo attenzione a posizionare i rialzi "A" (anteriore e posteriore) e "C" (centrale) come Fig. 6
- Avvitare completamente le 6 staffe tramite le viti B-E
- Posizionare le 12 staffe "H" come indicato in Fig. 7. Inserire le barre sulle staffe e avvitare il dado "G" come indicato in Fig. 8.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

FORD TRANSIT CUSTOM (4.3) FORD TOURNEO CUSTOM (4.3) 3 barre

- Unscrew the caps on the roof of the van as indicated in drawings no. 2-3.
- Insert the 6 assembled stirrups in the preset holes on the van's roof as indicated in drawings no. 4-5, paying attention to the position of the shims "A" (front and rear) and "C" (central), as indicated in drawing no. 6.
- Fix the 6 stirrups to the roof using the screw B-E.
- Set the 12 hookings "H" as indicated in drawing nr. 7. Insert all the bars on the stirrups and screw the nut "G", as indicated in drawing no. 8.

INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE

FORD TRANSIT CUSTOM (4.3) FORD TOURNEO CUSTOM (4.3) 3 barre

- Dévisser les bouchons comme indiqué dans le dessin nr. 2-3.
- Insérer les 6 étriers assemblés dans les trous disposés sur le toit du fourgon (dessin nr. 4-5). Prêter attention que les épaisseurs "A" se trouvent en position antérieure et postérieure et C centrale, comme indiqué dans le dessin nr. 6.
- Fixer les 6 étriers au toit avec les vis B-E.
- Fixer les 12 ancrages "H" comme indiqué dans le dessin nr. 7. Insérer les barres sur les étriers et fixer l'écrou "G" comme indiqué dans le dessin nr. 8.

MONTAGEANWEISUNGEN

FORD TRANSIT CUSTOM (4.3) FORD TOURNEO CUSTOM (4.3) 3 Stangen

- Schrauben Sie die Kappen am Lieferwagendach ab wie in den Zeichnungen 2 - 3 gezeigt.
- Führen Sie die 6 zusammengebauten Bügel in die vorgegebenen Löcher des Lieferwagendachs ein wie in den Zeichnungen Nr. 4-5 angezeigt. Achten Sie dabei auf die Lage der Ausgleichscheiben "A" (vorne und hinten) und "C" (Mitte), wie in Zeichnung Nr. 6 gezeigt.
- Befestigen Sie die 6 Bügel am Dach unter Verwendung der Schrauben B - E.
- Platzieren Sie die 12 Aufhängungen "H" wie in Zeichnung Nr. 7 gezeigt. Führen Sie alle Stangen in die Bügel ein und schrauben Sie die Mutter "G" fest, wie in Zeichnung Nr. 8 gezeigt.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

FORD TRANSIT CUSTOM (4.3) FORD TOURNEO CUSTOM (4.3) 3 barras

- Quitar los tapones presentes en el techo como se ve en las Fig.2-3
- Introducir los 6 anclajes montados como en las Fig.4-5 en los agujeros ya presentes en el techo del vehículo, prestando atención a la hora de posicionar los tacos "A" (anterior y posterior) y "C" (Central) como en la Fig.6
- Fijar completamente los 6 anclajes a través de los tornillos B-E
- Posicionar los 12 anclajes "H" como indicado en la Fig. 7. Introducir las barras en los anclajes y fijar la tuerca "G" como indicado en la Fig. 8.

SAMLEVEJLEDNING

FORD TRANSIT CUSTOM (4.3) FORD TOURNEO CUSTOM (4.3) 3 fastholderstænger

- Afmonter hæfterne på taget af bilen som vist på tegning 2 og 3
- Saml de 6 fødder som vist på tegning 4 og 5. Monter fødderne i montagehullerne i taget på bilen, bemærk at klodserne "A" skal være forrest og bagerst og klodserne "C" skal være i midten, som vist på tegning 6
- Spænd de 6 fødder fast til taget ved hjælp af skrue B og E
- Monter de 12 plader "H" som vist på tegning 7. Monter skinnerne på fødderne og fastspænd møtrik "G" som vist på tegning 8.

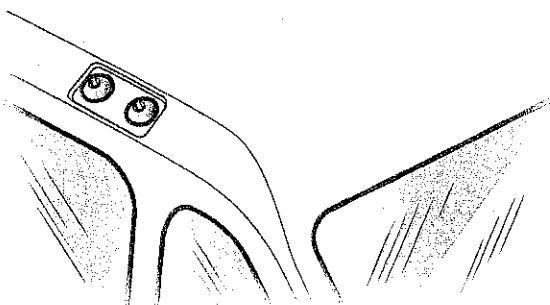


fig. 2

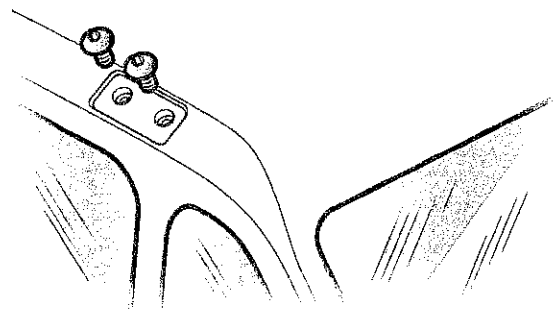


fig. 3

ANTERIORE / POSTERIORE
FRONT / REAR

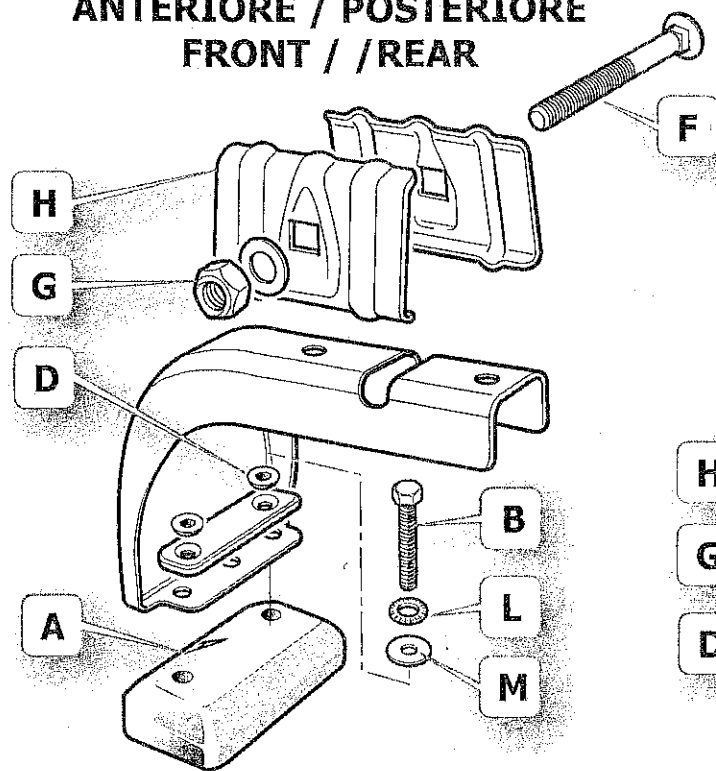


fig. 4

CENTRALE
CENTRAL

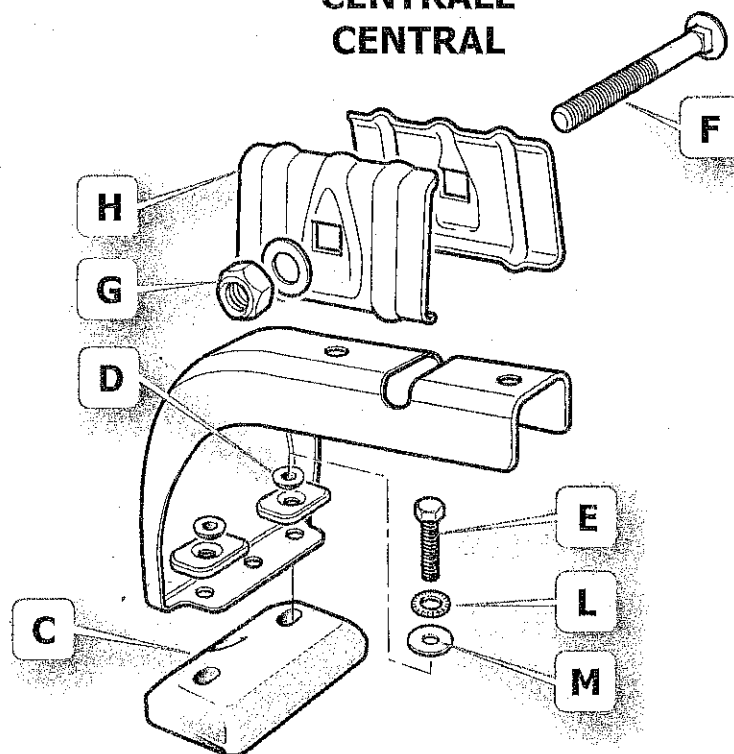


fig. 5

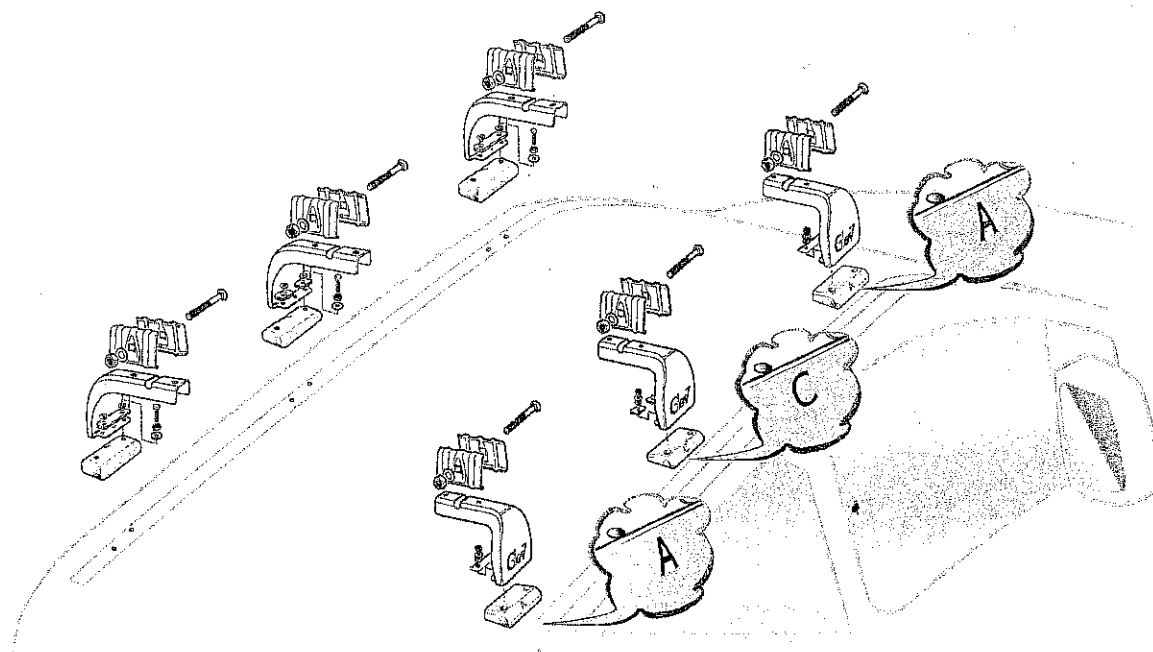


fig. 6

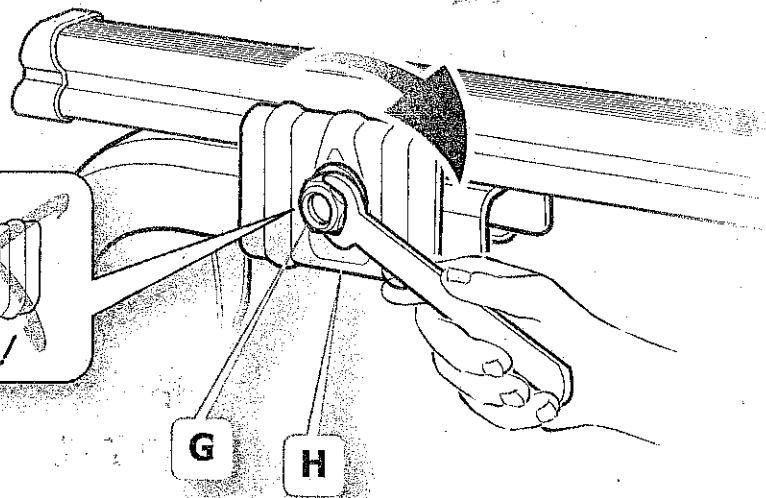
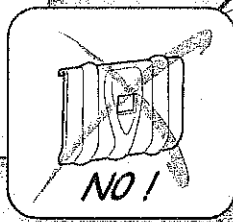
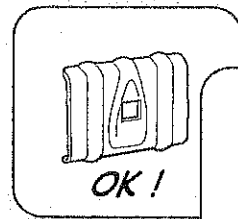


fig. 7

fig. 8

ⓐ AVVERTENZE

La vostra sicurezza e quella degli altri in caso di emergenza dipende a tutto titolo in modo particolare dall'uso corretto delle cinture di sicurezza. Leggete attentamente le avvertenze al capitolo 10 del manuale.

- 1) Leggete e rispettate le istruzioni di montaggio.
- 2) Ridurre la vostra velocità (nona 110 km/h) particolarmente su autostrade e con avarie condizioni atmosferiche (pioggia, etc.). Attenzione alle buche nei marciapiedi.
- 3) Prima di ogni partenza accertarsi che il pannello di controllo venga azionato.
- 4) Monitorare gli allarmi in punto vendita verso la parte posteriore della vettura.

ⓑ ATTENTION

IMPORTANT ADVICES FOR YOUR SAFETY - In case of wrong or negligent use your and other people safety in your own interests. You have to be careful. You must always use your insertion correctly on the following points:

- a) Read and carefully follow the assembly instructions.
- b) Don't exceed your speed (110 km/h) max. particularly on highways and with bad weather (rain, etc.). Pay attention to sudden brake.
- c) Before each departure check if the connections are properly fastened in order to avoid they could accidentally open.
- d) The (3) tag must point toward the rear of the vehicle.

Ⓒ ATTENTION

NOTE TRES IMPORTANTES POUR VOTRE SECURITE. Votre sécurité et celle d'autrui peut être affecté par votre manière d'exploiter en cas d'urgence l'ensemble du véhicule. Vous devez être prudent et vous assurer au préalable d'avoir lu les points suivants.

- 1) Lire et respecter la notice de montage.
- 2) Réduire votre vitesse (110 km/h) max. particulièrement sur autoroutes et en cas de mauvaises conditions (pluie, etc.). Attention aux trous des trottoirs.
- 3) Avant toute sortie vérifier que le panneau avant correctement éteint pour éviter les ouvertures accidentelles.
- 4) Les signaux de danger doivent être placés à l'arrière du véhicule.

Ⓓ ACHTUNG

WICHTIG FÜR IHRER SICHERHEIT Im Falle Richtig oder der unrichtigen Verwendung sind die Verhältnisse für Ihre Sicherheit und die anderer Personen im Notfall von Ihnen zu berücksichtigen. Sie müssen sich vorher die folgenden Punkte überlegen.

- a) Lesen Sie die Montageanweisungen und befolgen Sie diese sorgfältig.
- b) Geben Sie mit der Geschwindigkeit herunter (max. 110 km/h), insbesondere auf Autobahnen und bei schlechten Wetterbedingungen (Regen, etc.). Vorher bei plötzlichen Bremsmanövern.
- c) Prüfen Sie vor jeder Fahrt sorgfältig, ob alle Verbindungen gut geschlossen sind. Um ungewollte Öffnungen zu vermeiden.
- d) Die Signalpann müssen zum Fahrzeugheck weisen.

Ⓔ ADVERTENCIAS

Usted es muy responsable de su seguridad y la de las otras personas en cualquier momento de emergencia. Debe leer y cumplir con las siguientes advertencias.

- 1) Léase bien y respete las instrucciones de montaje a las siguientes advertencias.
- 2) Reduzca su velocidad (110 km/h) max. especialmente en autopistas y con avarias condiciones atmosféricas (lluvia, etc.). Atención a los agujeros en los bordillos.
- 3) Antes de cada salida asegúrese que el panel de control está bien apagado.
- 4) Las señales de peligro deben colocarse en la parte trasera del vehículo.

Ⓕ VIGTIGT

VIGIG INFORMATION OM SIKKERHED Ved fejls eller forkert brug af din og andres sikkerhed er meget vigtig. Du skal læse forsigtigt. Du skal efter altid overveje sikkerhed ved følgende punkter.

- a) Læs og følg monteringsinstruktionerne nøje.
- b) Nedsæt din fart til maks. 110 km/h, specielt på motorveje og når der er dårligt vejr (regn mm). Vær opmærksom på pludselige bremsemanøvrer.
- c) Før hver køretur tjek alle forbindelser og kontroller, at de er forseglet og at de springer ud ved et uheld.

